



泰園筆話

拾柒

特別
又 6
7156
16





日本書紀 卷之六十六

39-4639



前秋出游途中偶得賣酒人言
一炷時節二語今日車上續成一律

此詩乃不...

晚風輕拂雲微緩步行吟過釣磯賣
酒人家半厖免上地時出馬嘶
日影古絹繳一味流看白葛衣
閑洗牛綠波漾三折衣

昨日借友酌植中梅



闲洗牛绿波漾三折衣

昨日借友酌植中楼在字三韻

名越勝占碧波灣竹行
出未雲水外敲河人坐畫
因間幾竿布幔
忘西獲一筆綾羅
消暑好涼風陣暑全別

錄呈

桂君名賢庚吟

考國逸文初稿

辛巳八月陪 泰園先生的植中樓席間口占

高樓雅宴喜相陪折得青蓮當酒杯
乘醉聊從西岸望
秋風出水隔江來

送西舟韻

不叫紅袖共追陪一首
成局百杯
變字字從地角
海南

歸途作仍疊前韻

日落長江秋水灣碎
扶杖出
夕岩盧上
暮蕭條裡
分夢殘花寂寞間
樓下
孤
人語一
端環
疎星淡月魚龍夜
異氣偏逢夜涼剛

奉賀 桂閣涼候新居仍疊前韻

昨日君辭蘆荻溼潭
新荷風
劍門連風
團團裡
池接帝城
咫尺
畫棟飛迎
晴
高
重樓
高擁
白雲環

燕雀又賀此松下三百載書容易刪

一彩居明日可後日六 隨

閣下字奪

一揭示門外人名
請勿書備
韻字樣

如前紫銓寓重野氏
郎單書清全韻

為教字未知
或備改格字
其字

或直書華族某某
文友清人某
病蓋

古人所謂
王前
士
孔
重
士
其
所
以
重
王
也

第一
貴國
報政府
狀式
必須
書備

備字樣
請備
字書
和文
以
隱
之
或

第一區 貴國 政府 狀式 必須 書僱
備字樣 請備 字書 和文 以隱 之或
閱本 執事 有得 別為 僕自 書之 後前
占廣 部比 同住 僕自 書只 書清 人王 春
園原 或得 以以 列及 好

蔡 屬 三 備 八 十 樣 畫

敝門所揭字外 功省之 觀型也
未知深 雇字 而外 務省 許石 想
其雇人則 橫漢 東系 在隔 之外 人
同視則 恐不 能交 於寄 為好 地
余不以 誠先 深雇 字揭 北而 為
其言 吏或 未精 黃則 相謝 甚過
白 樽署 雇字 不後 留雇 也

送 世 吏 從 別 至 則

死 辨 曰 我 不 去

請先 罰 廣 部 氏 重 野 氏
及 開 氏 字 校 姓 後 來 向 我
可也 開 舍 書 雇

同人社 王 春 園 字 王 琴 仙 同 原

君於 橋上 夕陽 侵窗 想致 其極
烈 仆既 年稍 垣以 新造 覆日 影之
布幔 本日 必成 而曾 前辦 一火 樞封

半可 遮陽 其橋 不則 日影 五不 窺
樓上 忘中 日三 面或 午後 向西 院

築地 所依 且一 席他 日送 之此 亦
或近 之今 戶概 可

築地所任五且席他日送之此亦
或運之今戶執可

後物續先生遷居之後宜主人收早

明日移居 味淡後日一移來

僕嘗作山幔其幅甚色橙黃色用之極其和

宜多宿戶適宜之幔也僕既年放身多身

展之則一足空日則一足耀外觀之不遜居

家系鏡其年宜位宜位於此也極上之

上借以為多則飾極其宜也

正不遜居家之皆精居

廣夜院江之川也地更端今戶高

二傳動大六字有緣

備方地回便二號

近斗澤儒坪開信長傳歐人極夫兩

日本誌三十冊事係元祿年與距今百

有律前當時知內不許外分內地惟有

有商人聘視賜 物極 極夫海內之

隨行矣其江之川也地更端今戶高

足者對之身收其文譯之雖極其極夫

色且加其考之細注則有一良更位之

祖亦有之執政者書亦有照準神註

其知可觀也

明日再修僕車在門外去日一行

由築地一時中歸今戶

隨僕明日轉在築地今日園下衣襟

其則情亦悽揚 厨木行事可也

我友宮嶋栗香乞

君寓小指然君如不日潤

君寫小楷然君如不同潤
筆儀則他憚其君有容
氣所不敢言其事也
則詩稿朱絲欄十對而
橫三十字稿有何是使黃
參贊沈刺史之評如
君許之則明日明後日過
相訪於東看而高量一切之事
甚稿數十葉則每葉正為
請君裁之

如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也
如少中許之也

約五六十葉
深香乞身楷者將其冊欲

上
天皇陛下故不其藉能畫者則
不知所以知字之大小
多呈周儀不十分則借宜法
西本寺
款
君存委僕其不道而因

橫江高人之中
或決校新

橫濱商人之中或欲技新

之型者以方生計者其

亦不病凡邦人見其邦小

精則古持不神特佳伏等

稱如轉快不後必驚

名也

目下到日本之人多少格也

少

少格云入格

無力

西本香現佳修事被後寫

生寫之寫據其古不雅則

如筆及也後日僕已幸言支商之

拙也亦不願

君若何日及在釋件上州

東京府府程乘少心後出

外務省有吏同行者誰誰

直井名晉經年

立并格重外局也春由系

見之

或亦賀文道京保款納之

不色則體古亦於此矣

僕與素子兄弟也

目一筆支僕不畫也前日所

書雜毛筆僕亦初試不得在

去雜毛筆借六初試不得在 君受

少其則僅能再考

字款款友其係如福松

清致之例則僅嫌其矣

不道其何至如

僕考此謂餘時亦如

之立一相合之其の他校

亡新稿名殊

天西達者後亦有達

者誰乞以不

者亦精於物之弄人術

不然世亦也

此亦其人乞

又寫一而幅使係部外

取天乞之

素古代作詩在也

唐詩一名年

今往何至每何也

天猜之

銀籍鏘之鳴枕邊

此達亦以解日僕子力

以用紙端為信則恐不毀

移居翹六次桂疾韻

此

移居翹六次桂疾韻

如有愧亦我則請幸慈以新食之素一切仍舊費
是我之願也借等朋友問出身於仕宦者或一年或半年
而為本官增給錢如彼於平龍嶺者予我同業先我數年
出為本官增給錢如彼於平龍嶺者予我同業先我數年
乃似其族僅猶漢里邊再驅銀銀若干世世以子孫則
僅亦自勉勉職屬業財勢年回必獲數百圓之借銀也當
見時時字資而漸充備係係此次相行而事可成也計可

定也贈先生於百圓或奉我百圓後食言也饒令石獲
數百圓給銀而於家計先整時著漸積之時則于園五十四亦
可耳孝既也惟珍家計之困屢未敢挽回已先生同業有
其哀情無哀憐也借家一片之忠誠則借死猶不忘
先生今日之恩惠也也先生別有異議否如有異議則乞
聲明不借而徐謀助先生之願無傷前日何者保行
之例耳失信於外等皆科

此事

閣下原水岩語如閣下有難交僕
亦有大概交其詳晚間再答

華人画猫題曰老老老... 二字為

有猫緣不巧

藉日本人呼官吏曰鯨取狀也
老老老百年之壽借音以祝壽

猫封信曰吟猴

十八

古人才如國緣更因福之語借出於上
身身如柳是為高壽者 先生之出也
轉送交借借曰昔借曰現送此致
古才亦家同卑之旁乞 又古才
如我曰相送之故再事此中每
代踐其言而耳不自己與
任而去曰出信馬信熟也

君若云云爾向支

何而之曰此後馬後魏也

君嘗云酒向多付妓甚苦君
得六則亦充下陳矣然今僕
居之適亦自趨六趨一六以人
也為

君嘗云此因緣之可惜素

自聖江極涼夏能釋苦極
孰而為其執者何知是方魏六

執者也

見魏為福部見六若滕六

則何執之有素

此家傳本欲做其家臣信如寺僧恩

也何處所出曰極寺無僧人即有

還休何處他足皆有

苦名姝望月山性賦反腰賦

之愛海生細為有法曰實貌

出花肌也雷他亦字此者勝六之名

不憤係醒研之向諸處各諸津塔各

椿葉日君同本的心侯

大學校授中却三島島田三人為

高校素

上以文無善用之

先生豈有善於文字素

辛巳九月初四日



僕之蒙愛於閣下請謂夏屋渠



僕之蒙愛於闕下請謂夏屋渠
每食四簋減過之不及較勝於老杜之依
嚴武馮驩之說豈嘗况僕不能掛馮驩
掛義又不若老杜之能詩也如此淺疎以此
優渥復与

闕下再清告銷銖校量不特自愧且恐
貽人笑罪甚之法僕實有難處蓋僕之
始入尊齋携以家室所敢勞不難自炫
尊厨供食既思於尊厨給食在

闕下可以就者即或有時不適於已無不自備菜
品自今春來僕又添傭一奴以家
尊厨加添一飯闕下原不問有言僕能
愧於心乎於一年仍僕不敢言者因吾輩
以文字相合道義相交區資財在
足累吾輩掛襟也即一掛齒挂款挂也

類作臭焉至今番移居宅既與
闕下相離一飯一羹日夕傳過道觀之
知之者固亨誇闕下加惠之深不知者將
笑僕如乞丐之依人况油鹽柴米安能以項

頻來乞何耶兼之秋而冬雪雪在僕隸
且未免嗟許子之不憚煩也以其大概也亦細情
外更數端焉或散齋客來應須備此酒飯
一也或僕他出逐師逐也僕華人喜食熱飯

三也且瀆生產或產婆或有人來訪未免多
添飲食也此皆不便之實情也伏乞
闕下察之能僕能謀其便亦能亦不為

闕下計其費在給飯食与給食料金二十四
月中二知有上焉但多列每月的清之別僕
承肉下或每月或登隔樓尋詩亦不下三
次願以此中在散齋對坐映吟不入酒家則
可省其數以補亦不亦或

闕下招四五詩文生徒以僕館外每人每月少列
一二多列三四月謝束修皆得
闕下以抵其數也

西多列三月以月謝東修皆得
閣下以抵此數也何至

閣下此番舍已宅費人宅并為僕費齋
此中破費僕豈不為古人云大者大難小者
小難僕知閣下定不知僕乎今日午

後僕已糶米買柴準備起炊時最切呼
尊厨不必給食矣以

閣下於食料中復有所言僕
計較而忘交好之情也
諒此為首為禱

桂水賢侯大人閣下

弟治本有

九月二日

辛巳九月四日

昨朝繼被投 尊書其陳 尊情僅一頓

急時有往訪僧更商量事務而直升

鳳閣故不遲返酬 漸甚愧甚下後歸家則別有茶

友集桂林莊之約 實和 君之義 罪甚乞恕焉今

朝亦一茶梅軒後未賀新居原酒徒即命杯盤玉

今未去 俟其歸則天色既矣則晨俾又升史鏡實

不遲就筆於是措冗倘潤以若辭願

君不答其不文可容其所言則幸甚

僕之躬居也其費夥多此諸恩居里冰之日則多

且於彼君別居或運轉茶或排列卓榻其奴下役夫

以無不費我財况係銀銀極少而散者最多矣非

君忍難忍之情則幸能補其難費年僕如無去年

家艱則財財主萬圓許一時廬減至今所剩不過數

百圓也夫以尊族五品之身 養僮十餘之口 衣服調

度飲食家屋不失其等 交際贈答尋訪接過一能

守其格則數百圓之資本 僅令生數十倍之息焉能

救我窮途乎况僕庸劣不即經濟之道 頗昧節

儉之法如一日有私家密安也與之失則一家難保一生

難安也至長時而僕尊 君方即 貧食不衣何家計周之

外人非所可規也然僕一旦接君以耐久之誼惟如斯之貧將

亦不棄 先生者蓋有貴 先生之學才又氣 抽考于眾人也

外人恭所規矩也。然僕一旦接名以耐久之誼，惟如斯之貧，將亦不棄。先生者，蓋有貴。先生之學才，又氣抽考于眾人也。先生亦自初寓放翁以來，謙虛敬禮，無驕傲矜誇之色。僕敢教我，以思此情，誰能離隔，誰能年遠乎哉。願先生慎終如初，而察僕今時之窮途，望僕現今之馬思。是當今日之素願也。知先生有德之人，能愛人，故憐人，於僕之事，恐不可強拒，僕之言固無悔，僕復何疑。先生之精神，予惟願國之事，月之望之，恐如家計算，魚增而像，或懼其永遠，陷于窮美，大產，或指國，何後恐之有。然使之積算，一歲之德，親而公納，年除，有或百餘圓。若門外道，或曰：以何事，而獲則一年不下數千金，而其獲之非費心力，非勉精神，世間之庶政，汲與流汗，嗷夜渴慮，苦思，豈何同，倘僕將若之而言，其再農工商者，有其職業，而酬其口，是其職業與體相合，不離者也。華族厄弱，聖情之予，且視其祿，則其窮則日必有乞丐，可知也。不可不慎也。嗚呼！今日學生之榮華，未知後及此處，抑連之，此其域也。宜即其財，蓄其財，然天下人情之交，能事無測之，唯欲關者，一身津費，一身之津費，指且不做省，况於一客之資，產乎。乞先生慎思之，故僕於先生所請，或極固，別立條例，如左。乞先生察之，而許否為。

附錄 參指圖

雜費

別 指參圖 指錢

九圓指錢，以充先生一家之聚。
四圓指錢，以充僕之聚。

總計四指參指圖，指錢宜月初例呈。

此集債存之費，於叔家交叔倉家，不得另先生。蓋有和道異情，異言，則其有乖違也。故實呈先生，計參指九圓指錢也。

此般事件一切，許先生之請求。為先生之料理，則願先生都係耐負，贏刺雜費，而自便，存存方煩，身於上，務不無則自今以後，先生隨一婢，招一室，一不另侍，僕之費也。僕去以方不快，此事已妥，高則先生宜親，能勉，飯宜無其他出。屋隔而飯，宜安末，則便備，指錢宜雖，產見之時，轉產，且合未訪之人，乞先生細察，而幼以疎，僕之所善也。若已定，財能貴家，備法，未做飯菜，觸按此規矩，則不使家。恐貸飯菜，致失法，案體，以意，勿有後悔。

華九月廿五日 表

不致

昨日午後得 閣下答書，讀之不勝駭異。女言全似市井人，吾亦需者。

昨日午後得 閣下書讀之不勝駭異其言全似市井人
語非儒林中之有背交好盟約之誼僕也 閣下交有年
素未有此今忽作是論知有為閣下謀利者彼僕知占
一時之小利而令 閣下負義於天下貽笑於人間其害豈
淺鮮哉此僕所以不能不直告之詳言之而窮辯之也
憶僕識 閣下自丑始凡以文字相委無不遵
命 至月謝或二兩或十兩皆出 閣下自願僕未嘗一言
及之也若僕有請 閣下未嘗拂僕之志以及僕回國
時託以家室不令凍餒皆 閣下深仁厚義不特僕
感之能忘凡因此事者無不感 閣下之德善士即鄰國
遠國之民皆曰東海侯侯之德善士即鄰國
康辰夏僕意 尊聘重來東土月謝三十金食
料二十金皆 閣下自己酌定以約狀報政府僕未嘗計
論多寡也 閣下深仁厚義言此堵且與

閣下交誼如此深仁厚義言此堵且與
予齋一領一食僕以為每月二十金納諸 予厨中
給之此後備啜之也昨來書云計食金九兩一十錢得此
書方知僕之食費僅以此數耳 此言必出自謀利者所告
論也 閣下既以此計笑之言相告僕不得不以此計算答之
也每月九月十或計之有中一餘金十四九十錢僕自庫
辰貴歷五月受 予聘至今歷八月底遷居魏町計十
六箇月共得餘金七百七拾四兩四錢或大存 予受以此
等言皆吾輩所不屑道今 閣下既以此謀利者之言為
言僕亦不論彼謀利小人更將以馬鹿視僕也僕不
能不痛快直道之至今番移居一切費來書云為
僕破鉢以此言更謬試向 予府僮僕奴婢誰無
衣箱籠以番移遷其費欲備人自出恐天地間之
此理也况於僕之道屬西席乎僕者詩曰安貧甚舊

安貧甚舊 僕隨主換隨主二字乞 閣下思其言哉 至集地居在
魏町者藉口也 若以月給食料二十金為太多在開成子校聘
教師共聘金或有多寡其食料每月皆定二十金報
知新同聘案論之法今日蔡氏則每月食料金四十兩
即以二十兩論設僕寫上等旅宿一人一月不下十五金
或備一僕或備一車則二十兩尚不足於數 於主人惟西席教
授各人食必供魚蝦雞
東品優於主人自食者為 閣下謀利者或為僕 於主人惟西席教
閣下多費二十兩不如 閣下既言定約以若可減不特
背盟於僕且謊告於政府夫 閣下欲振文名於宇
內耶信義於海內外耶為謀利者所惑不重可惜
哉此僕所以不能不詳言之也來書云 予府資產處
較耗於去年之事僕曾閱 予校耗或此而作困
乏云云恐未必然僕居 予府之頃向 予取夫玉
來書云又云門外漢或曰華族歲獲萬金云云云云

予府資產處 較耗於去年之事僕曾閱 予校耗或此而作困
乏云云恐未必然僕居 予府之頃向 予取夫玉
來書云又云門外漢或曰華族歲獲萬金云云云云

來書云又云門外漢或曰華族歲獲萬金云云云云

來書云又云門外漢或曰華族歲獲萬金云云云云

使僕轉圜馭突何故 先生近日頗將強諫苦我地
煩艱與我我豈不辯之 未嘗曰有為我謀利者彼僅
知名利而合僕負義於天下貽笑於人間云是言
真是市井小人以人嫉人之鄙陋僕以志怨一個細
人教唆先生而使致身先生離間研久金蘭之妙契
委何者則先生客夏初入我齋教誨之時持論都
相反覆僕之不快豈不大且深乎 錢財之論本屬野
鄙則於後致論辯也 先誌其天下之條理以說先生
倘有教唆嚼嚙之人生產傷心打聽僕不慚不懼如
先生使之未必齋則僕一詢破耳 夫先生之重游
也僕憂其孤弱單身無流寓延以劣師 未足
即我學問未左在叔 先生之窮途時先生言曰存君
富而不與金僕亦甘心且旁人亦諒我兩契厚不在
錢財而在清議我聞此言而益信先生先生必不
忘當時之言也然先生深慚與紫袿首賜伯昂
降甚當何僕做去政府以事圖也古實千金僕所專
決而 先生甘受之也有會之言則當時何不發此言
當時何不來特講 經歲餘而新吐區區之言據項
之事而讓 拒而陳 瘴情是僕固知是非
先生之 借先生之恩而對利離交者之知如決
甘疑矣 如先生之言則存交之深釋解不得折檻排
圍化顏玩諫也 夫僕之說先生猶諺云說法於釋
迦溝信公尼聖雖然僕於大義豈何縮有怯勢籍
其口年之 考 王怒僕難直切其諫諍 僕當初聘
之時 誓君以金 法圖借薪食一切之事 一切謂婢僕
賓若掃灑紙墨等也是事也他人如問則曰或折圖以
購之是真不公平之常論非私家實行其事而先生
許之如述前段不亦難圖 可謂確証也 如試細算之則
薪金能令九圓亦於若種雜費恐不下十餘金也如
先生欲者則照計算淨寫相是 僕亦決不煩也
且先生以馮驩郭隗自比而比我於孟嘗燕昭先生
或有快乎 僕思不快也馮驩郭隗皆戰國說辭
之士而孟嘗燕昭皆從衡劉按之朝主自家客僕
所取也先生或以馮驩郭隗為是年僕以孟嘗
燕昭相比則當慚于世間也 夫僕常比先生於劉焉
真非禮不勸梁元臨見馮和馮信而索親比操於漢
魏章負笈賴川尚叔然異之那是馮驩郭隗

命也。前曰玉河堵有玉，不與於我心。僕
之不心，亦重義不重利也。
閣下還祈細察之。

僕前書六布，擲還，為留形迹焉。

辛丑年八月廿五日

僕也。質直剛毅，屢進諫。先生且述懷之哀情。
先生終以昨日鎮承，即更告曰：惟慎始慎終，以
全前約，斷不與人竊笑也。至若兩人友好，僕亦願自
頭如故。約滿後，僕若在東，僕有所請，則帶道
至阿堵之事，亦不關於心也。僕之存心，實重義不
重利也。適讀先生疑團漸解，僕嘗以為前日之言
狂妄粗戾，以非先生之存心。刻聞此本心，復見此
存心，而一頃注先生重利而重義，雖朱明張氏義
年說中曰：義之所在，雖遠物有所不可奪。韓子曰：孔子
不以瓦礫其重，顏淵不以窮易其仁，夷齊不以餓
棄其生。此是義之謂也。今先生重義不重利，其行
是比在聖人。願自體其本心，勿失本心。聖人曰：學問
之道無他，求其放心而已。知先生矚目於萬卷章
思於三餘，僕之言可固知之。可憎如何人，一時狂惑
先生之胸，亦暗壓先生之良。論延先生尊之於
魔界，是等細人，請先生勿交焉。蘇氏所謂大奸
以忠大詐似信乞。先生懸察焉。惟昨日書中所言
僕以此誤。國文曰：朋友數斯疏之。疏，僕若不果想

先生未悔過，如未悔過，則乞頻以書，禱破僕亦
領。若難，以說其理，欲使先生速知人之言之所穢
心等，鋒削除，視池滌洗，以清先生之肝膽，不復厭
其煩也。論里仁語，朋友數斯疎。注云：至煩雜，則言
者，輒聽者厭，是以求親而反疏也。陽明先生曰：疏主
疎濶，言可說，則絕交去。范氏曰：君臣朋友皆以義合
故其事同也。據此三德，注釋，則以義相推。先生學尊
義，輕利，此道理自可諒。且朋友之疏，在其煩濶，則
先生屢來說，煩濶使聽者厭焉。又言者，輕其古
朋友之疏，是亦理也。不疏何有。孟子去齊，孔子去魯，皆
此論。禮思對之，卿對其名，有三凍不輟，則去之。訓

此論雖思之辨其其有至有三凍不聽則去之劉
况於朋友乎况於未說其清乎誠字皆也劉啟表
曰逸人師以巧說導其尊傳曰飾文深說以類無罪楚
元主傳曰群小見其間隙飾飾文字巧言深說流言
死文詳于民間廣裝延數傳曰好慢罵毀說朝臣理
行為之側且以上數傳用說字皆在毀識誹謗之要然則
先生以傑方說先生辯不休果然則傑數條言論何
條說先生何目說先生傑之思情惟主彈評盡理未
一談語先生也如先生為說先生之說則一揚其目細
獨辭之乞僕於此作辭數言以紀先生是天下之通

若我九月三日來書曰若君香特居宅既與僕相親
一飯一羹日夕傳迎道訪觀之知之者固爭請閣下加
惠之深不知者猶笑僕乞乞之依人况油鹽菜米安
能以項項類來乞假邪其餘細情四味先生不便之實
傳一領承之則曰曰復書曰官獻新食之費然其質之
寡於家算計之策則先生與雖不缺其飽暖乎也
鄙鄙在婦在婢在先生囊中之物何未煩我光以前
日產梁先生正月還於三圓以定先生不與也
則先生亦以錫鉢揭其學理做做贈先生之飯食不推
也而今一旦味改嗜抗論僕之所不取也誠以先生之論
相之則先生每產一五未免增其聘金也果然則先生
以鞠之何以有之哉心據僕之所贈而持其漸次增加之乎
蓋僕所以愛於先生也僕亦一丈夫當何為人所轉而
止乎白虎道而說諫有之調諫明諫指諫諷諫而
僕於今日之策不得不指諫也指者明也質相其事
蘇氏所謂去世不然還其費於不諫還其刑於諫宜乎
臣之禁諫者去而流亡隨之者也乞先生為管子以
和難相難後必相吐謂鳥集之交也朋友之情誼要在
法向幸先生體之爰是九月二日薪官費九圓拾錢
乞收納願令有婢在梁破此的條親未慰慰假
若新炭油鹽菜米幸先生緣存之家家中如有
看婦看謫犯此的則僕決不加寬仁於其人也乞
先生知愛之

筆譯書數十集於此論議有大要係不可遺
初也此論議法而則常控爐內以建碑
歟曰若君若氏德若辭論爐內症埋碑而
僕當勒銘於桂林莊中一名蹟故以事譯贈
先生之學譯一筆地還也

九國拾錢刻使里川捐是現有足不缺故里川

先生之學... 並推還

九國拓領... 現方... 故是河

此等言僕... 前書已云... 不再說

辯我為人... 惑乎抑... 君為人惑乎我

為利言乎... 抑為義而... 言乎此中誠偽

僕唯指天... 日以明之... 或日久之

君亦能諒... 或之刻方... 作古櫻詩五首

又於續吟... 被君以瑣事... 敗與肯浮一大白以罰

之五詩錄... 呈以情

一與共中... 事安或有... 此因送新

教我乃... 有

再前二書... 以余說為... 謬余亦不辯乞時

前二書... 擲送余... 付大少也

聞說櫻花... 昔年文明... 時事到今... 博種櫻舊主

雖長徑猶... 對東風憶... 太田聞此櫻為江城舊主太田送薩所植

客來指樹... 詡英雄忠... 憤筆誇安... 承中血胤紅櫻

紅不嫩枝... 頭散泣... 悲風客若言白若佐野氏受此樹葉室於此後佐野氏以事獲罪人憫其志遂稱此櫻曰佐野櫻

既谷已荒... 樹不荒... 春風秋月... 幾滄桑... 誰將鐵補龜

枝新... 歲之花... 開鍊心香世樹正野已新樹者用鐵覆其去不中朽此地太田氏有厥舍故曰既谷今已不存其址矣

古幹橫斜... 覆短垣... 江城舊木... 幾多存... 何緣海外

遠飄... 字也得... 披書坐樹根

風往人微... 樹獨... 倚我來... 樹下仰前賢... 幽懷可慕忠

墟中... 粗月... 芒芒... 賦短篇

移居... 既谷... 松樹懷古... 五首錄乞

桂園... 賢候... 大人... 象改

泰園... 王... 作... 本... 初稿

辛巳九月九日... 壽園...

三十八

辛巳九月九日書

三十八

昨日復賈 尊履言辭較時 着眼模糊 僕雖不甚信 先生是言 然惟有誓不再說 故不復辯之語 稍屬安穩矣 僕自前日頻多戰筆 閣對又壘 大敗詩興 蓋因先生來說煩瀆也 先生今日戲告浮天白之 知是先生以戲說 欲滅其抗論之燼歟 且贈櫻詩五首 以慰我意 是即市人童兒之態 苟為大丈夫者 一旦相怒相怨 而規諫激論 非一太白五櫻詩 可能解其愠者也 昔趙有廉頗 蕭相如 曾有孔子少正卯之隙 雖聖人須去矣 爭能忍其不惑者乎哉 所謂是可忍孰不可忍也 先生云 指天日以明之 凡如斯之明白事件 何故乞燒其稿 僕假言燒之 則先生親焚之 指天日以明之 夫竊意直之論 則何名曰永留以為後世 庸主暗君之鑒戒 如其曰勿留其私迹 則僕所深容疑 而君謊說曰 其稿專言僕之非 舉僕之失 莫若他人所著 甚失朋友之體面 僕想不然 宜留以為天下交契條厚者 即變而為讎敵之識 不復宜乎 又不示於人 更可蓋隨尊意 寬如君悔而以前言為謬 而有謝 則不及奪原稿 倘自過則勿憚改乞 先生領悉焉

即此

王作本

僕一概付之石 論不議而已

辛巳九月九日書

僕一概付之石論不議而已

辛巳九月十日

早

秋凉欲至風雨殊甚向曾問

閣下富詩科久料此侯必有佳作乞

閱類函意本報官部乞圖點願

乘閣味之業為荷

九月初十

文聲

一夜秋風正是重陽天氣氣矢

條經涼燕萬乞

珍玉自愛類函限三日即圖畢

告激今午刻濱牌又舉一男藉心

告閱

林可賢侯夫人閣下

弟治本也 九月十日真

辛巳九月十日

早

十二日繳還類函一本料早收藏便請另

易一本來生器事足祈通交

藤事侯另請以覽又來葉新

兄所處青雲梯面共此誤作曾面告

弟察之諒之祈中賜厚為荷

弟治本也 九月十日

前在柳橋酒樓時

於藤堂侯夫人委購生羅畫足今從上海

寄到來信云上海售價計洋銀拾圓

外加帶費稅費等合計金幣拾八圓

乞飭紀轉達 藤事侯收該金拾圓

望囑 尊紀取來為荷

桂閣賢侯夫人

弟治本也

桂閣買佳夫人

弟治本

青雲志已壯如有惜錯外像與自有同日

海風吹日樹從雲道植無散層

乞剛改且後年更賜一聯宜博博作一拜

以新詩亦像一像

及中候若徒三件信未周為佳夫人判然累生

四雅之談且代候在想或不買僅五六日內認佳候

而問其事故再日報乞君少待其甚要亦買

即信可知也

弟治本

前在橫山町尾張屋酒樓上 藤佳

侯夫人見僕所穿生罪長衫遂

予草地者此羅羅或論上海去買當時

與下之言云亦向上海買也故僕信去託

上海友買表想

與不多事忘了耶

未去過故託 藤書侯夫人

印之亦不要且還僕之可別買僕主為

事既說所候不爽之可言也如無前候

僕上亦喜作賣買也乞

與下為僕轉向并刻所呈一字并此羅

同携去乃有 遲後五六日之物也

種：相託

與下持致多：甚

神

碎草洋兒上下頭山

廣照立水橫流從空烟林

雲邊植無數層樓底

底

底序
蘇

物不任該生為重候信宜與一更應然也不必後意
不為再了

辛巳九月廿七日書

東長橋書侯一信并羅一足乞
閣下乘便錄此送去為荷
附呈 實侯人

不台本出

詢堯賢侯老詞宗大人閣下握日久疎馳思弥
切比維壽履崇安又祺迆懋為頌矣如啟者
兩月前承招飲橫山町酒家時僕身披生白羅衫
尊夫人見而悅之當囑代購僕曾謹諾閱日即書
託上海友購售延至人後得寄到茲託桂閣侯飭
紀送呈伏乞收納至售價上海友人來書計洋銀拾
圓外加帶費稅費等合計貴國金幣拾八圓該金來
便時付擲勿違可也肅此助在茲附次源侯韻移居
廐谷近什統弟添政藉清
崇安不戢
辱文王治本致為

海外良朋慶盍簪五年鴻跡印泥深先時呼
作黃華以印移居道值太陽此別情然亦舟桂林賓
燕萃巢隨主換閑鷗盟社讓人吟墨上詩人聯詩盟
雲間又喜樓居好古樹櫻花百尺陰白鷗社余亦曾為
承尊昔惟今又從知何條客宜據貴園子生佳
耳甚買不買則非外所逆觀也史館勝神地印山將
此書款依款僅而呈 天乞收知

書

不台本出

所託函與羅致與携交以勝書侯可也王買子
西買不付与 閣下身于僕上無碍僕之意在前
日既諾其囑為之亦以應 命母乃負却前
送也坊勞
閣下持送

閣下持送

印山書收惠謝

漫興一首仍用前韻伏

乞 刪改

雄才誰許媿王灣爭誦朝陽公常掃書窗常

落關秋草愈蕃園路老松依

覆屋三間庭前老松其形如傘刪皆學士弄

詞翰實是通侯鳴佩環近日賡酬

詩興衆未遑原稿付刊刪

此詩極清新秀逸

身 稿初稿

第一句略易始句起句貫串。否則成如願。

生羅意是既交名士侯君係大有愛之色想
或買之亦有知也清詞生為雅意足而後
或半足而後八句傳不問究以無候問急款
不為夜之詩復添為七句句八句法
君添亦不亦不同句以好免羅 幸甚

醉筆澤忘上下款

山密倒豎水橫流

從空烟對雲遙植

無數層巒峯迭嶂

飛鳥直時穿地過

行人疑欲上天梯原由未全錯。

始信坤輿動他梯西人曰說坤輿曰如梯

乞 一鳴

分 稿

乞一

方

生羅金尺計金拾八兩

皇已九月廿四日... 事

此扇裏面乞俸那四指錢先若鶴
傳寫畫為新

平

外扇裏面甚窮乞
或寫數詩於半面亦可

癡半扇囑黃代寫畫皆多病
閱半扇面諱當作措刻過齋
這值他出不好為惜委讀解
新德詩五六句已湊成亦知音

此金石四冊楊惺吾先生之所贈而

書中有跋文數十篇惺吾不施曰讀

圈係甚苦讀誦願 先生施圈為

祈然本文不多請火速施寫

平

詩法卷卷獨傳之者 矣知朱飲山先而酒
東京湖山老人點之想是必有益於書請
者一閱教其便不便出不必以筆其

來書均當如

命一閱一點前日扇之書好但僅鴉不工
耳 又一扇已通草也 畫夫

子法用圈宜用圈印不宜用筆寫或木或
或或橫圈或橫或邊或曲等之類如圈印
一時藏失則法奪既屬剝先之款觀而使
代用不亦便矣

平

二本圈印都 在前日類函亦用木

印中帖本亦用木印齊裝

二本園中都在前日類函亦用木
印此帖本亦用木印齊裝
蓋戳請勿慮也

不沾本好卷

二十字藤堂字樣有信以決買生羅堂氏
價錢待 尊券而進致 君寫一
度收錢狀係宜 歐如以袖交 積款中
或君躬從保所亦無妨也 賢裁
遇刻與評透者拉一友往南方不知往
何處或有佳興也

身海

藤中侯生羅堂之買附僕收券一帝乞
飭紀通文取金為有 午後僕往觀
字卷小兒之家值年任來故同往也
晚刻中 齊

辛巳年九月

詩法纂論二書其闡論詩學以 精詳
音聲完密詢可為後學津 梁以此中
論平仄實太多拘之第就古詩二首
以為程式未盡窺變化神 妙也
顧者初學入門立論亦不得立一言之
程以為指示焉

其碑帖回本 可讀不圖者已圖不可圖
者因其碑文有殘闕 閱後跋又云凡
文字缺者皆空一格則可知其格交
或三二字或五 六字不等未見原榻全
文不敢妄斷句讀也
類函圖畢繳上請 另易一冊
佳且賢侯大人閱

不沾本好卷

治本為素

連日不晴想是天氣入秋而驟涼
伏維

起居清嘉者頌矣
本及詩論類函諸書
覽類函請另給一印

藤書侯處羅字拾句前收曾
書收取券未知有否仍付往取
以上取來請付擲

桂閣買侯士人台家

平治本 九月廿二日

韓昌黎所謂秋涼入郊墟是此時朝冷
暮暖氣候不齊小一室恍如在蜀山阿
烏一笑先生乞書道自盡昨所賜司
讀之帖亦皆收訖每二帶去腕未留使
纖手撫其肩想 先生竊去慰意於
大坂狹斜水樓可兼可好依例呈其
函一本願下圈

藤堂侯生羅之件僕初意欲馳僮隸
奈頃日多事慶茲去四方

滴十勉勝抄車夫總吉
相望達使命者故僕亦

若係曰願煩 尊併 擁合
可與收到券交換之未得其回書

三日中必送來然君如欲急之則請
勞 多趾到若係要陳言決無妨

決則返辭矣 謹裁

辛巳九月廿五日

平治本

决则返辟券解幸 贖裁

辛巳九月廿五日

二十七

秦園先生足下前日呈呈草册
二本未見並有其錦回想
卷首有古碑畫之如等宋亦可
知也預搜素 為甚而賜
西復

傑刻有脫一篇之文則淨字乞
剛政是錦中致皆多三浦以
子書也子不吝 友海
若在學侯年以金子初
生四担好 友侯去人
佳且若原家致如自山
云是

秋侯物于去花再貴
左字似早韻還

入部

前收草谈册一本

未見因

閣下來書云刻有贈友函索册欲待
尊稿適到再作再復言故厚摺以
候也 藤事侯羅款十箇里川尹通來
已收到之册存收券證已付 藤事侯矣
今日閱根痴魚兄來访问諸里月日云
閣下已他出是以不果來也 喻轉言道候
近來知

閣下夙夜匪懈不遑安息以致時時吟咏
星月來得痛

佳甚 葛子 葛子 葛子 葛子 葛子
其來耳 葛子 葛子 葛子 葛子 葛子
桂石賢侯大人閣下弟治本尚
九月

辛巳九月廿五日

二十七

共步耳
桂山賢侯大人閣下
九月

辛巳九月廿六日

卷十九

連日秋霖。道路泥濘。使車夫苦行步。力日。斗。蘭臺。祖道甚近。雖車甚厚。艱苦不可言。臺中編修。到涼爽。而覺。幸。日。連。幸。也。臺中。可。編。修。之。書。積。載。架。上。其。盛。大。可。驚。也。暇。神。波。即。山。宜。轉。候。問。社。安。贈。三。浦。之。書。已。淨。寫。了。乞。刪。改。三。浦。史。館。監。書。香。樓。夢。香。近。購。五。願。宗。也。賜。圖。保。希。與。批。評。不。可。一。切。神。圖。也。

力為

頃。誦。多。書。領。老。并。讀。贈。三。浦。氏。函。此。函。以。緣。作。主。却。好。但。其。中。字。句。多。粗。鄙。要。想。閣。下。事。務。煩。劇。以。致。以。字。率。耳。略。舉。其。疵。以。備。考。說。

舍弟白居之文學識高持之云。就句語讀下不知以居之意中。實指元太郎言。指指而言也。就閣下

說不即自。音思少不撓。音作不撓。小官。二字移呼極俗。

猜想二字俗。都是未慣是夏語。

莫頂款谷風。更。斷。朋。緣。二。語。且。都。俗。

通體太煩瑣。是商要語。

此僕直談以摘文中之疵而言也。希

恕之勿罪。

尊稿。昨日者即剛之。在

說。今夜園類。正。只有。數。頁。未。了。以

暑。可。傲。青。樓。夢。候。閑。之。印。下。圈

勿念。

天時連日淫雨。行者多苦。坐者

多悶。且氣候驟寒。易受外感。

俗語之秋雨謂之月爛。又寒煖不

時。謂之桂老。蒸。是在蒸者。憶。教。舍

廳。前。有。桂。花。二。株。先。父。所。植。後。中。沒

廳前有桂花二株。先父所植。後重復

又有桂花二株。先祖時所遺。殆

桂花感開。滿屋皆香。如金粟粒

粒。採之以入茶茗。飲之清香。為齒牙

間。僕身居海外。不勝秋風思鄉

之感。亦奮不能飛。又苦長心

縮地術。一何貴中秋耳。瑛謹

叩

笑覽。茲請

夕安

桂岡賢侯大人史右

辛巳九月廿七日

僕偶作篇文。乞刪改。先生不厭煩。純燈

下條賜教。其疵謝甚。僕熱然。未悟

尊言一答。誠實。僕胸中。可謂指南。不爽者也

乞。明日。復閱。律剛。必。為。一。巨。辭。僕。欲。出。廳

為。九。時。進。朝。不。三。時。不。送。再。三。諫。稿。能。句。早。為

師。道。破。其。筆。率。而。之。而。深。慚。也。又。別。作。贈。重。野

成。齋。之。文。書。書。年。款。載。沈。梅。史。先生。隨。王。直。道。注

之。事。腹。稿。稍。整。然。未。擇。稿。經。句。錄。則。必。可

乞。為。刪。也。僕。亦。成。刪。款。好。轉。了。未。得。為。三。七。之。句。着。想。致

完。稿。而。存。覽。見。

貴宅。廳。前。有。桂。花。使。先生。恩。鄉。嗟

墨。冰。桂。林。之。舊。莊。村。思。佳。景。心。隨。致。以

君。之。大。才。庭。前。栽。桂。花。自。可。為。一。殿。試。中

狀。元。而。不。幸。世。遠。竟。以。僕。之。不。敏。而。入。翰。林。其

幸。身。不。幸。又。不。擢。才。不。才。歟。而。翰。林。之。中。前

落。員。之。先生。而。其。學。甚。才。其。智。甚。難。亦。不

若。於。落。第。之。先生。如。生。者。天。亦。棄。士。於。野。乎。知。佳

先生。入。翰。林。之。籍。則。出。館。倫。修。可。束。手。而

得。也。如。在。以。者。村。訪。友。亦。晨。暮。之。徧。也。

得也。如麻以香村。訪友。初晨。表者之。備。仍。銘。年。猶。有。遺。稿。先。生。與。生。等。覽。之。皆。笑。曰。此。稿。名。概。相。交。而。不。讓。於。一。步。有。家。而。先。生。深。惜。之。古。人。所。謂。不。和。之。璧。海。注。按。聖。埋。陰。中。久。在。樞。間。不。亦。堪。一。德。而。偉。數。朝。前。有。丹。桂。園。之。以。未。服。其。精。又。中。所。言。閩。中。奉。家。慶。之。事。三。條。他。日。貶。稿。乞。改。以。上。為。之。也。不。下。有。之。向。竹。石。矣。僕。見。為。言。中。有。桂。苑。子。云。而。字。必。有。此。語。記。非。後。發。暑。氣。而。做。前。日。論。議。之。怪。難。也。

昨夜閱 尊高案 妄扶疾累
閱不罪以狂反為知言知 閱不云云令飄蓬
受其進境未小量也 敝室有桂
思感偶論及之而為 閱不云云令飄蓬
人今益增慚憾不盡但故室有桂
鄉多因而猶得桂林莊中謬為
桂君之愛桂字於我不謂之何
他時得道不作桂殿中人乎此誰敢
達狂言三僕之夙志也希
閱不勿笑類函一本園畢徽上乞
檢點為之

不古本 九月廿日 著

拙文連賜刪改謝甚 謝 德 能 才 無 識
加之毋 起 葉 未 遑 錄 磨 乞 尊 刪
借 尊 身 而 稿 全 成 宜 明 澤 宜 贈 甫
監 事 也 前 日 僅 以 桂 樹 典 藉 以 陳 情
備 答 以 桂 花 錄 故 而 應 對 及 復 說 桂
實 可 謂 詭 說 桂 林 一 枝 之 亞 者 也
君 獨 說 風 志 亦 借 桂 嗟 人 間 榮 枯 得
表 是 一 場 春 夢 一 朝 酒 味 句 必 深

既識之與否不同從則請新者占勝
之景未知也。君以許則僅當趨
有畏 焉
今朝而望之 淨淨丹黃以世也。

七

僕自移居後惟登西料理二次
少因 試觀及而 結者概未去登過
閣下有 借 結上可以較東處
山可 兔 如 路遠泥滑
僕 去木 履未可 行也 故 近 則
尚 可 勉 行 焉 隨
閣下 酌 之

平治本 答 言 有

僕託小解而窺淨院暇好那女在
其室裁縫衣照直得相見安是
清楚不施脂粉在然蕭原可
謂破備者也乞 君示像僕之所
易而往廁如見喜之則僕在婢
可呼身也

如 女 凡 有 青 塘 見 之 徒
如 子 味 情 隔 別 試 法 見

一 有

廁前有方石兩室每室有少女值
衣那女則左院似為糖人所用故十
信飛散于其處

有一山女有年老婦一立去往
時空之候予便畢恰好來

有一山家有一老婦一古往
時空之侯予便畢恰好來
字以中授予指予想心是
女也如初見以不及應可以
呼來也好
其名曰阿練奴 天年上婢呼來
伊都 與去年食家山林以妻同名

名說說我嘗知阿練奴呼來無以
信想與之以也十則足
二十也之年 僕出欠之

僕言舉 驚方有此也二十或言
因隨意拋之 君曰必慮

如知人言之則渠其有無志不容易
倚憫其苦言之則渠其想愛其美而
容易出言也知也

其真不肯 墟者雖千呼萬
喚未必出來也執

若躬從以信其情從
僕得一言而未竟 鶴無由寫也以
脚踏 產後活招養

辛巳九月廿五日 蘇園之文

信州芙蓉山白

霜冒雨予而來

武

霜冒雨之日未

試一嘗云

昨宵身作惟有此兩句耳亦頗真後得謹
步身韻裁一首是 曉眠夜道路泥濘
尊袂之將車夫屬誤路次亦知身袂後直達
尊齋或屬誤路次迂回而達乎僅身及所者八秩
步達登皆雨勉行候誤到市宿雨下大笑
不酌之支那轍差具如有刺則乞 拋下惟其價
亦不然則對不愛也 故高前有老松如今者一殊
松類字揚公類 天亦僅松其字且歌其狀
佳道類字為一揮也然其字面類于鐵樓相對而
致亦後中類言對鐵樓之事也

鐵樓揚

○松齋

軒堂卷首五以宜松其制
左字相提

昨在車頃之錄亦足乞

收納

句說蒼麥如霜冒雨而來

試一嘗有美人兮呼不出深

閨情自作羅裳

昨夜連行泥濘艱苦敗與不淺

車一直到家不復作阮即狂笑也

淫之車窺四若付擲 檢箱篋有

襪一雙但嫌微有大小擲略裁改以奉

之 淘下見字特奉上請 貴備人

改作如脚寸不合希

示下書信託人橫濱去買之以在送

也 貴齋類字松字上以何字為

佳客思字以報晚晴類佳於連

日生信言中忽睹為心同俱

蒼麥店之白詩以對興美

閣下催問不得不幸之債成請
勿笑其拙也 鐵樓區乞

閣下俯向不得幸之債成請

勿笑其拙也 義 價 臣 乞

勿復向由局

桂泉 侯 史右

不本 謹 答 九月廿日

承 身 意 難 事 亦 不 能 穿 也 其 大 的 亦 難 入 然 亦 脚 比 常 人 則 肥 滿 然 又 他 日 從 橫 則 矯 傲 大 肥 脚 之 難 之 具 惟 天 不 去 嚙 亦 人 要 歟

卑 託 人 向 橫 漢 也 買 以 在

屏 撰 松 字 齋 類 揭 數 名 於 後 請 擇 用 之

樓 松 齋 用 抱 井 子 句 云 樓 松 偃 蒼 松 也 按 玉 案 記 云 千 載 松 樹 枝 葉 四 邊 披 起 上 杪 不 長 中 而 視 之 有 六 偃 蓋

盤 松 齋 玉 堂 雜 記 宋 徽 宗 有 盤 松 文 曰 盤 松 偃 蓋 天 始 騰 龍

塔 松 齋 多 記 云 塔 松 不 能 高 重 偃 蓋 如 浮 圖 偃 蓋 如 浮 圖 供 曾

低 松 片 石 齋 偃 蓋 詩 低 松 片 石 為 會 塘 供 曾 白 房 易 游 大 松 寺 記 清 涼 蒼 石 松 松

短 松 瘦 竹 齋 瘦 竹 云 云

都 云 此 六 行 中 以 低 松 片 石 為 最 佳 若 齊 肅 年 其 次 則 用 樓 松 之 句 為 亦 或 用 短 松 瘦 竹 前 曾 存 有 竹 字 亦 有 竹 字

盤 松 二 字 嫌 太 熟 不 射 亦 也 吾 列 初 文 亦 有 竹 字 亦 有 竹 字

學 裁 少 句 希 擇 定 可 綴 後 語 希

所 賜 之 尊 撰 都 如 奈 敵 園 世 片 石 蓋

雖 有 不 塊 片 頑 石 因 女 兒 幼 嬉 戲 年 僅 除

即 有 現 不 留 片 石 且 且 且 未 掃 清 庭 園 而 亦

平 坦 矣 必 不 存 真 景 也 精 松 塔 松 盤 松 皆

好 就 中 樓 松 尤 佳 未 知 尊 意 此 類 園 松 部

乞 扶 乞 園 傑 欵 作 樓 松 齋 記 暨 看 松 換 松

培 松 等 數 首 希 若 園 句 讀 又 君 於 句 讀 之

將 如 別 得 更 佳 更 妙 更 奇 更 適 之 富 歸 則 當 改 樓 松 二 字 類 園 典 故 古 詩 又 多 蒐 輯

勿 想 臨 其 園 句 讀 之 際 而 或 得 道 當 佳 妙 之 字 而 猶 懸 明 鏡 照 如 顏 乞 天 拭 眼 潛 意

字而獨懸明鏡照如顏乞 天賦眼潛意
而圍焉是乃聲所切禱懇望也

書畢而戲有百云

不為也

莫崇女兒降頑石寶玉原來
個裏人

紅樓夢中亦載宮石印如去更

黃鶴傳之畫未成乎隨便乞 促寫

從類函中披尋古典或更得佳者
當印下圈隨中寫自以就 黃氏
畫過其地時成印取未成者備
位之

弟法本答恭

辛巳十月廿日

類函中松字部先圈以備

多覽其銘後不補圈也

查此書惟明高啓有偃松行宋王沂公有
矮松賦 偃松矮松二字不用請
擇其一

今朝所賜偃松矮松並好僕試採

之則偃松似然惟嫌其直叙無奇字耳

不如樓松如何或不對鐵樓亦可

倚鶴樓等之字亦好然亦嫌其自肩誇大

則乞 君孫、傳此書而更換新音妙之號

是偉所願也然至其跋語而現奇妙之趣版則

高院平之却妙矣未知 為意

不為也

謹如 命綴跋事

覽

七十七

辛巳十月廿日

僕曾隨行步之便買一幅先後
未預期由三日賜松齋款之跋

法

不為也

畫樓移園畢

法

知解月

去抄抄夢園畢以

抱是

昨往某地投同福 頗改道
所構自青樓夢未因黃氏
取畫扇面取來亦
覽

修本卷言

辛巳十月四日

委撰齋名并改語錄後未審有肯
字是吾前者

閣下見某塘佩袋曾取之某塘
許特覓今從橫濱字來曾詢袋一
只計洋四百合日本金十或此爰之留用
可也及到退還之

不活本

十月四日午後

夕刻

毒

僕今午蒙扇面主人之招飲赴江東

中村樓高林亦奔以並原化堂野村美麩

藤田吳江等名士翹末會解備嘉觀

殊聘國色一段好會筵儀相參得樂

神波郎山亦在焉相和飲去觀助助時

學翁於表山乘堂翁曰此僕之泉亦會

神不見焉學翁曰來月移榻於神田西

山屋五山立原雲舟西輝也移辰之

相與敲麻從贊賴友同往又日具行他

鄉遊歷問世歷之事許官而經三四句

免狀何其匪復也

清水色江將此招狀勸有飲臨席以

亦以此送如先生有贈以此同起以何

日適未暇即備自三將正辰乞

此廢子家書與鳴氏

日值未暇... 此篇子... 也... 交以... 交之... 故...

田豐前韻偶成一律伏

乞 似泰園王君

刪改

秋天已不見銀灣漏短學

窗條閑閑退食緒書移日

外公餘定課續花間豈無

筆下波瀾起別有胃中卸壑

環喜我友交須贈答詞篇每

就倩君刪

環該頗佳

僕自初二日橫友以事相招不獲至

於子後四時出接昨午後四時先王集

地於此時輝齋得閱

高吟并多書云前日中村梅

會定昨夜半候以談及曾

閣下云... 清以... 得... 閣下... 宋... 剛... 命... 也... 橫... 鞞... 充... 新... 車... 上... 希... 勿... 以... 穢... 衰... 見... 冠... 為... 平... 僕... 現... 半... 舊... 穢... 為...

穢褻見自。亦平。僕現半舊。穢多。面可信。致上海。步購。亦中。夕慮。由

中治本 讀卷十日

昨小笠原化堂有信曰。陽曆十月初七日。始值舊曆八月望日。開賞月宴於其家。款邀飲。君歸翁新翁與僕。僕答書曰。宜伊夕乞岸翁。推雞親去。請整飾先綾全。賤而待。如君往築。以則將此事。口傳。否則煩郵贖。

黃鶴傳之畫。像大喜其神韻。今日之山水。與前日之婦人。異其氣骨。若出一機軸。非意匠澆澆者。則爭能有此精神。且今回之山水。恍如牧溪玉洞之風。遠可以壓李思訓。也。孫子曰。初如駁女。後如脫兔。是黃氏贈也。景之畫之謂歟。僕頗欲乞黃氏寫大幅一本。異日携帽而往。至其西園。或則僕有士所口授。欲宜畫黃氏得意之名手。而寫出。僕積年得一大名畫。而使之掃。嘗所將腹中之意。正也。乞君集暇時。先傳此。多如黃氏所。前日呈淨溪一冊。于此冊。寫若法。而拋下。

乃移也

化堂侯招賞中秋團圓韻事。滿嶼深情。此名士不能有此風流也。僕因君得與上。有半焉。新二人者。轉招并希。另書致華。他述。代事。去以招之。為周到也。黃氏亦作畫。僕皆以畫稿授之。海內寫之。故佳。亦不與稿。本恐未能如此也。請閣下注。華也。觀之。

中治本 又卷十日

一平治本又答 十月四日

學新函留之信僕欲作信友不知其審地
且不悞朕文款煩 尊顏印付郵券向
片以請

公新書

筆候在此已道明有暇必到就僕
更信為僕作書研具 等款与僕侍語
因也改書信稿式煩
閣下自書之

故友心室原化事月之前曾居
文駕与僕同赴女宅今十月七日乃舊曆中秋
化事款用 待延書月書來招僕并
轉邀

閣下

屆期

赴信亦不棄言 略為略力平
春翁筆自已向 邀定也 並請無安

後由

以築地入船四學日三審地 永利濟

華新德先生收覽

6000

辛巳十月廿五日

八十一

神坡即山使僕轉呈一函乞一閱如費

錦回則應明晨携贈 即山宜早晚寫以

使僕袖交

寄塘之財豐山 茲手印呈金壹圓 宜觀主

持或錢或西或指錢乞 地下

十月廿五日

力延乃

神坡君信未見想存

言及乞印付下 言願全三十元 找上村

查收否知

合五十元

月再付二十元或三十元 作黃氏

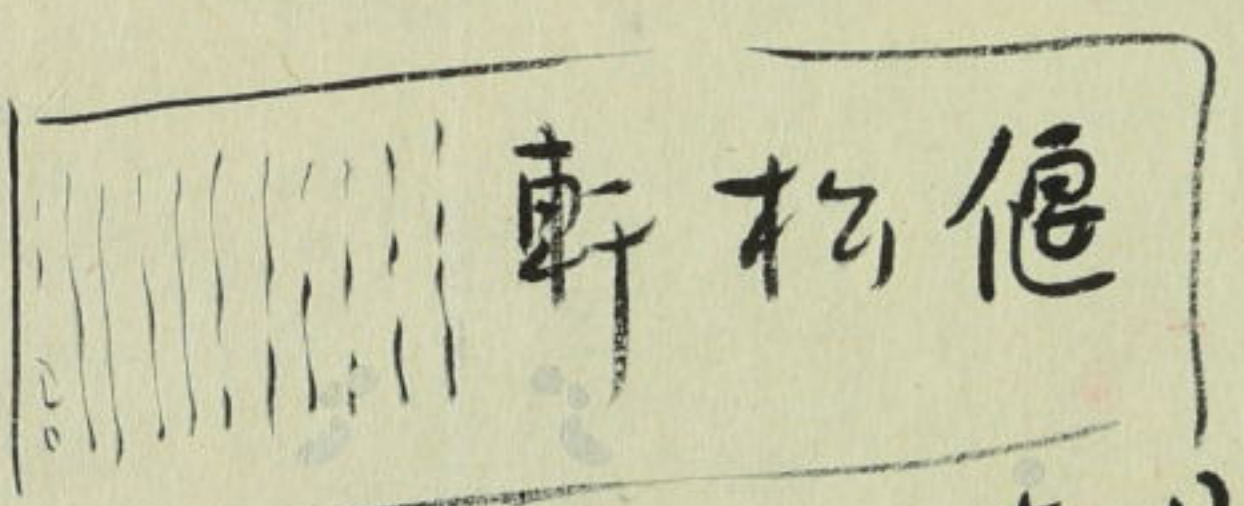
局同

即山信即呈乞收納 偃松石端 跋

極好僕又想齋字 碑已有觀 齋之

稱或嫌重複 改偃松軒 如無碑則

稱或嫌重複改偃松軒此何如無礙則
除軒最可處實係安邦必畧四邊地
各不稱此處不似改翻卷法眼坡上六字則
安穩未去身意。僕欲買先後而耳
以為窠字用鵝款非其書匠所喜之後則不
能易寫也故款此君代難其後然後唯
喜其不奢不吝不粗不粘者唯君察否至
其尺寸則宜使字候每斷其長潤也其式法如
其款子尖字鐵極樣果相同而好前
日只位橫字又佳筆法其多性也
青樓夢未圓了題扇一平松款也
拋墨又有鵝扇圓者必力與其書
必拘部一也七圖全冊



松軒

又乞復卷文存於一書僅宜
便更亦舊祥矣向此其所欲
買者也

偃松齊字易軒字可易居字亦可
改語字率君不我責幸為法眼
坡地居雅都了言不必加勉卷二字
也買綾子筆地永和齊有開夫二樣價
亦不同遠請乘

君為筆地自擇而買之猶而字學侯
而言書款字也僕前日往松因友
人有要事相招鄉道不得會故往
焉今日為一拜頭洗身傍晚生
而悔也且僕因少感風邪鼻塞
頭疼僕之行去將取汗以透之
耳之青樓夢類函二書均
齊書拜印下圈二日內印
在附卷印山尹一字乞轉遞復為
為

以弟治本隆卷

弟治本降答

辛巳十月七日

八十八

今日踐山筮有化堂石如踐其的則不致與常
侯新懷聚陽伍也雖君從下年駕車相伴
兩人向在柳橋多飲以家或君所親之某氏某氏
先向待我之末物正 朝而三矣車駛車聚于
其當直轉到化堂靈陰觀月之融事知
身身且亦其待我來之字為以醒轉別僕生望
之君望哉

恒初長元可志字不難重不難易亦不大不亦
宜用知家明字等侯相所勿下其其餉奉之
軍也

九月 弟治本降

前夜神波代來書云七日
開訪道僕與同盟不能不
往昨日答書已許錢約
化堂侯實費月筮苦無分
身術不能往也乞
君馳書約 翰二人亦可
或君行道過築地社二
人同去在所亦可也亦
樓夢圓齊繳上帛
點收少者
桂台賢侯史君

弟治本降答

神波君家請筮所本定日故
君前日約七日赴化堂侯家僕亦許
為因神波君前夜來書 此書即由云也
日間筮乞
君公署中以通神波君為僕傳言

日南定乞
君公署中以此神使君为僕侍言
一探果属台别人日可健君往在所
也 午衙退食望为 示知大及

賤監事三浦氏之書刻款淨寫詰問
其紙料用信箋也色火然或用於部
現今所用之鳥信欄書藉料對畫紙有
不

書既用漢文用五色信箋為合宜
走 太史公自稱牛馬走 故走謙之詞
六 猶言僕言弟也

辛巳十月八日書

贈三浦氏之書寫好乞 棟討惟倩人寫就
僅用圓多誤謬寫式然乞寫之僅不得不
俟幣且寫之日亦費數日則改寫甚不便
款及通覽將其所誤之條式一二明示以第
譯冊僅有後所欲劣竹勿慎塗後也
此數語之詩逐日錄生五首先有其一首乞
冊之法眼坂之故典於元二首相教故不以此
詩中此詩要其要者則標之乞故或世時
乞 天用家也

來園君有新居一既谷之詩五
首新穎風雅可朗誦余亦步
其韻有移住法眼坂之詩五首
都續成為律今录其一伏乞

痛次 其實未着想四首唯有此
一首而已道日續稿為五首

法眼坂前小別莊秋風殘園有秋感
蕭索猶殘風露香江都十載已

法眼坡前小別莊。秋風殘照有餘感。
蕭索猶殘風露香。江都十載已

滄桑 東京舊名江戶 又稱江都
僕頻忙勉鋤荒。滿檻蛩聲宜夜

雨掛簷蛛網。曝秋陽。高齋幸看

光松偃。半畝庭陰依舊蒼。

羽葆 劉先主舍東南有桑樹逢中亦平蓋 示聲初稿

青瑤夢一冊。撰定乞 園。

古意看化臺。便借席上探韻。僕代 湖下野秋

多雨家探款。

白 青海
中 桂園

急醉中不証其題。那在馳郵書。詢題化堂了
且其面信少。耳則連。竟乞 天胡。所去。雲同。

十月八日

贈三輔。此書。於中。脫誤不一。參從

白。轉行書。誤訛最大。此書未可

送。且不能不另書也。於此等書。若

之未甚佳。破鈔。亦書。富為

君借。不早知。君欲如此。何不

僕者。之字。確括。格式。斷不誤。又凡

鈔。正。月。年。以。不。勝。守。印。板。文字。以

稿。本。未。可。安。付。昔。李。林。甫。賀。人

生子。誤。弄。璋。為。慶。平。千古。笑

相。想。以。時。為。相。國。不。應。無。墨

如此。共。誤。六。或。出。於。書。者。之。手。款。故

何。書。稿。於。人。之。不。慎。哉。

新。居。詩。一。律。容。刻。則。亦。原。稿

何書福於人... 慎哉

新居詩一律... 刻剛車... 原稿

為存... 今早... 甲時... 新... 二... 符... 起... 程... 赴... 亭

君... 往... 約... 二... 必... 不... 能... 赴... 也

僕... 昨... 赴... 神... 波... 共... 三... 品... 社... 詩... 題... 穿

雲... 遠... 估... 白... 得... 冬... 字... 宰... 吟... 二... 絕

齊... 居... 隔... 絕... 白... 雲... 生... 年... 年... 春... 春... 育

深... 溪... 碧... 濃... 不... 怕... 務... 南... 村... 市... 意

我... 香... 俯... 喘... 滿... 園... 備

青... 旗... 拂... 豈... 不... 重... 穿... 破... 雲

冬... 菊... 樹... 松... 枯... 者... 也... 能... 滿... 酒

昨... 清... 水... 已... 以... 來... 贈... 箸... 一... 双... 并... 會... 得... 一

一... 本... 本... 右

十月... 日

辛... 巳... 年... 九... 月... 九... 日... 書

北... 市

老... 樹... 之... 下... 樓... 此... 所... 寓... 此... 西... 第... 一... 樓... 之... 景... 無... 由... 寫... 復... 松... 居... 之... 觀... 傑... 歎... 轉... 乞... 諸... 訪... 仲... 陳... 氏... 然... 尊... 稿... 字... 異... 件... 訪... 恐... 不... 易... 讀... 過... 姓... 錯... 寫... 財... 恐... 貽... 弄... 筆... 之... 笑... 雅... 若... 更... 寫... 厚... 稿... 別... 笑... 必... 新... 傑... 明... 又... 以... 物... 性... 者... 臨... 時... 拜... 陳... 房... 幸... 不... 寫... 之

山... 夜... 所... 呈... 之... 體... 七... 細... 換... 茶... 種... 封... 之... 化... 使... 其... 筆... 一... 切... 之... 不... 動... 也

其... 筒... 上... 累... 者... 名... 式... 則... 似... 當... 自... 書

拜覽之餘乞 惟付封式
僕不知之賴 君明日作之而科
其簡上署名式則似當自書
願示其署法為記

不勝
之

重書 尚請 庶無舛錯之用也 懼松濤
類乞 仿分書上好訪行精細斷不誤字
始稿字率實夫教乞付原稿第當重
謄可也至筆於人以此而動一趨少別
五日多則十日即也 緘封之式擬向於后

候此專呈

三浦 監事大人 閣下

源輝聲手肅

封後面中縫書

謹

辛十月九日

封素

辛十月十一日

名石齋文集者樓夢之書 尊園畢賜
物選其何設之速非君竭精力異於平時則
爭然斯條尔而成光且備覽名石齋稿一訂
課札錄其心之所注漢切叮嚀而以此辭謝之惟願
其書既屬淨寫謄錄完則塗抹其嫌焉此
冊之謄要則預別寫一小片紙而拋擲 僅自存
其寫先而刪正焉者樓夢之九回之圖回一在
上之範圍者樓夢法得益歟 僅實不察釋
考以特矣

十月十日

不勝

卯曆十七日 征神嘗祭 史館休養 鈞送 賜
惺考石齋文集者樓夢之九回之圖回一在
又無重則其日在為相待乞 臨幸也 未知
子身者心

收到石齋文集者樓夢之書好印

子身者心
臨拜也未知

收到名在齊之豪青梅夢西書好
下園名石齋稿紙京當另揭十七日
二行末僕陪同相談甚好十五日中村樓
書畫笑者
閣下曾說赴會僕亦清江亦來索書
曾書一席或與閣下携書或與
閣下同往亦可
村侯閣下

平治本淨卷 十月十日

十日之集領悉 身方忙促土曜日則自下午
壹點鐘 鶴鶴集鳴盛社僕以國事身則以此
夕別有靜園為友會之嚴集四時刻免清梅則屆夕
不無修歛願 君代僕留中村樓 君之殿酒旗詩
隨 君謀計而立死鹿於 君之午僕宜守其營於
元帥而後也 整社壘於龜橋城也 君奉極定其
政守之東 諸國麻州之人事亦當在處也
右處僱轉為君神也 雖風氣歸後聞之而不付轉
傳之君轉為財乞神道且傳年長 朝轉筆地
其矣子事也人訪 鐵橋橋也

明盛會已往僕上心特別往他處書
會不不久坐久則不勝其煩也 向鹿門已
往矣 港僕亦却無信伊門人亦未來也
他日晤及以當知 再知者軒已歸
十七日出中村樓 僕擬一訪也
君有云云亦可同訪也

平治本又卷

辛巳十月十二日

神波後付信即進送且同送
次課三品曾於鐵按按則僕亦
陸神自是月三與 只車有三
品鬼僕直謝其恩矣僕好其
會想高之物故伴亦三品以上

品會僮直謝其恩知僮存其
念想高之物法伴也三品以上之
身能三品以下之人欲以上則神
然皇田足下之僮皆不能移其行
以下則僮存拜世焉然三品之
稱也此非此奉用等現賦不在不
且他神歟或想才識學三品歟
部是又也之雅稱必非他人
更所謂非拘者三種之稱也萬一
如斯則僮亦可甘其社首也這况
鐵棍梅三品會保題何字曲知僮
後推敵賦一龍且三品詩會
皆實之謂之既物之名也或詩
或酒或談或茶可以叙游康
表佳僮入其社家向神收區謝
其

十月十日

三、社來月僕當設筵共日擬在初
五後初十內未有確期也此期決在
社主之吉而題
君入座五三品之名其貴法温公吏其
會去謂者三品是矣然諸盟主用
筵家之酒飯外七八品兼備美
感若主人神也僕會日不能殺雞為
奉時備我國宜調因會友皆素所
善會之禮以送伶耳以後
君如願作同盟告者社友皆不棄
三品共其題僕擬出以菊 醉菊
今菊 替菊 又絶的首
附於神波一信乞通之

早巳十月十三日

三品會之集 君允使僕入其社謝其僮直

何... 禮者存

十月... 高禮答

十日... 有會延十日會... 會... 高林... 日復... 有軒... 六禮拜... 不... 駕... 六日... 亦因... 往... 閱... 徒...

泰園筆話

拾柒

明治四十四年辛巳十月二十日十六

特別
又 6
7156
16

Faint blue ink bleed-through or ghosting of text from the reverse side of the page, including characters like '泰園筆話' and '拾柒'.